



MANUEL D'UTILISATION

ACCESSOIRE : COUPLEUR MANUEL À RESSORT

NUMÉRO DE SÉRIE

MACHINE



WHITES MATERIAL HANDLING Ltd.
17-19 EMERY ROAD
BRISLINGTON,
BRISTOL. BS4 5PF. ROYAUME-UNI
TEL. +44(0) 117 972 0006
<http://www.whitesmh.co.uk>

NUMÉRO DE PIÈCE : WH-CE-0095

TABLE DES MATIÈRES.

- 1. INSTRUCTIONS NON SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN.**
 - 1.1 RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.
 - 1.2. AVANT D'UTILISER CET ACCESSOIRE.
 - 1.3. UTILISER L'ACCESSOIRE.
 - 1.4. DÉFAILLANCE PENDANT LE FONCTIONNEMENT.
 - 1.5. AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ.

- 2. SÉCURITÉ PENDANT L'UTILISATION.**
 - 2.1. INSPECTION.
 - 2.2. APPLICATION.
 - 2.3. CONNAISSANCE DES LIEUX.
 - 2.4. UTILISATION NORMALE.
 - 2.5. MANIPULATION ET TRANSPORT.
 - 2.6. ANNEAU DE LEVAGE.

- 3. SÉCURITÉ PENDANT L'ENTRETIEN.**
 - 3.1. AVANT TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN.
 - 3.2. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'ENTRETIEN.
 - 3.3. LUBRIFICATION.

- 4. INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES D'INSTALLATION.**
 - 4.1. COUPLEURS.
 - 4.2. TOUS LES GODETS À RACCORDER À UN COUPLEUR.

- 5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION.**
 - 5.1. COUPLEUR MANUEL – POUR RAMASSER UN GODET.
 - 5.2. COUPLEUR MANUEL – POUR DÉCHARGER UN GODET.

- 6. TEST ET ENTRETIEN.**
 - 6.1. COUPLEUR MANUEL – CONTRÔLE QUOTIDIEN.
 - 6.2. ENTRETIEN.

- 7. GARANTIE.**

- 8. LISTE DES PIÈCES.**

MANUEL D'UTILISATION

AVANT-PROPOS

Dans ces instructions de sécurité et d'utilisation, les mots suivants sont définis comme suit : –

« **SUPPORT D'ACCESSOIRE** » : – Un ensemble de coupleur rapide classé comme machine en vertu de la directive CE/UKCA relative aux machines. Les accessoires couverts par ces instructions de sécurité et d'utilisation sont les coupleurs manuels rapides et tous les autres accessoires classés comme « machine » en vertu de la directive CE/UKCA relative aux machines.

« **MACHINE** » ou « **MACHINE HÔTE** » : – Une excavatrice à roues ou à chenilles ou une chargeuse-pelleteuse, qui se raccorde à l'accessoire et l'alimente.

AVERTISSEMENT



L'UTILISATION INCORRECTE DE CET ACCESSOIRE OU LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

AVANT D'UTILISER CET ACCESSOIRE :

1. LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL.
2. ASSUREZ-VOUS QUE CET ACCESSOIRE EST ADAPTÉ POUR UNE UTILISATION SUR LA MACHINE HÔTE.
3. LORSQU'UN COUPLEUR MIX/MATCH A ÉTÉ FOURNI, LES ACCESSOIRES MONTÉS SUR LE COUPLEUR DOIVENT ÉGALEMENT ÊTRE ADAPTÉS À LA MACHINE HÔTE.
4. DÉGAGEZ LA ZONE DE TOUT LE PERSONNEL PRÉSENT.
5. APPRENEZ ET ENTRAÎNEZ-VOUS À L'UTILISATION DE CET ACCESSOIRE ET DE LA MACHINE HÔTE EN TOUTE SÉCURITÉ DANS UN ENDROIT DÉGAGÉ AVANT DE LES UTILISER SUR UN CHANTIER.

Il est de votre responsabilité de respecter les lois et réglementations en vigueur concernant le fonctionnement de cet accessoire et de la machine hôte.

À L'ATTENTION DU PROPRIÉTAIRE

Vous êtes le propriétaire d'un accessoire conçu pour fonctionner correctement sur votre machine hôte.

L'accessoire est conforme aux normes de sécurité en vigueur (voir PIÈCES JUSTIFICATIVES OFFICIELLES ci-dessous).

Avant de mettre cet accessoire en service, veuillez vous assurer que : –

1. L'opérateur a lu et parfaitement compris ce manuel d'utilisation.
2. L'opérateur a reçu la formation nécessaire sur les fonctions et les capacités de cet accessoire.
3. Les informations figurant sur la plaque signalétique fixée sur l'accessoire correspondent aux informations de la déclaration de conformité.

PIÈCES JUSTIFICATIVES OFFICIELLES

MARQUAGE UKCA/CE.

Ce coupleur rapide a été conçu et fabriqué conformément aux exigences de la directive 2006/42/CE relative aux machines et aux normes EN474 en vigueur et est donc éligible pour porter la marque CE et UKCA.

	
 MANUFACTURED BY WHITES MATERIAL HANDLING LTD 17/19 EMERY ROAD, BRISTOL. BS4 5PF. UK. 0117 9720006 	
P/N 1:-	
M/C:-	
S/No:-	DATE:-
WEIGHT (Kg):-	BAR (MIN-MAX):-
<small>WH-CE-0205</small>	

PLAQUE D'IDENTIFICATION



WHITES

Buckets and Attachments for all types of Loading Machines

Whites Material Handling Ltd
17/19 Emery Road,
Brislington Trading Estate
Bristol BS4 5PF, United Kingdom
Telephone: +44 (0)117 9720006
Fax: +44 (0)117 9723296
E-mail: sales@whitesmh.co.uk
Internet: www.whitesmh.co.uk

UKCA

CE

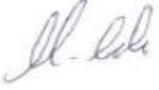
DECLARATION OF CONFORMITY

DATE OF MANUFACTURE.	CERTIFICATE NO/SERIAL NO.

DESCRIPTION	
PRODUCT	
PART NUMBER	
TO FIT	
WEIGHT	KGS

We, WHITES MATERIAL HANDLING LTD., declare under our sole responsibility that the product detailed above corresponds to the relevant basic safety and health requirements of the Directive 2006/42/EC and that the following standards and/or technical specifications have been respected - BS EN474-1:2006 +A1:2009.

FOR AND ON BEHALF OF WHITES MATERIAL HANDLING LTD



Martin Coles - Project Engineer



Buckets and Attachments for all types of Loading Machines

Whites Material Handling Ltd
17/19 Emery Road
Brislington Trading Estate
Bristol BS4 5QW, United Kingdom
Telephone: +44 (0)117 9720006
Fax: +44 (0)117 9723296
E-mail: sales@whitesmh.co.uk
Internet: www.whitesmh.co.uk

LIFTING CERTIFICATE

THE RATED LIFTING LOAD (RLL) FORMERLY SWL OF A QUICK COUPLER

DATE OF MANUFACTURE.	CERTIFICATE NO. / SERIAL NO.

PART NUMBER	TYPE	RLL KGS
	2M-2H	1000 KGS
	3M-3H	2000 KGS
	4M-4H	2500 KGS
	5M-6H	3500 KGS
OTHER AS SPECIFIED		

THE UNDERSIGNED CONFIRMS THAT THE COUPLER DETAILED ABOVE HAS BEEN DESIGN PROOF TESTED TO LIFT THE LOAD STATED, AND COMPLIES WITH THE REQUIREMENTS OF BS EN474-1:2006 +A1:2009, ANNEX E, SECTIONS E.3.2.1 AND E.3.2.2.

IMPORTANT INFORMATION. NEVER LIFT LOADS WHICH EXCEED THE RATED LIFTING LOAD OF THE COUPLER OR THE RATED OPERATING/LIFT CAPACITY OF THE EXCAVATOR.

FOR AND ON BEHALF OF WHITES MATERIAL HANDLING LTD

Form C&L001

Details of Directors are available at Registered Office
F & B Profiles Limited, Southway Drive, North Common, Warmley, Bristol BS30 5LW
Registered in England No. 1248229

SECTION 1

INSTRUCTIONS NON SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

1.1 RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ :

Cet accessoire a été conçu et fabriqué selon l'état de la technique et répond aux normes de sécurité en vigueur. Toutefois, cela n'exclut pas totalement le risque d'accidents. Il est donc indispensable de respecter les règles et précautions élémentaires de sécurité.

L'exécution stricte des instructions fournies dans ce manuel permettra d'éviter les accidents lors de l'utilisation de l'accessoire et des opérations d'entretien.

Ces instructions ne seront efficaces que si l'accessoire est entretenu correctement.

Tout défaut ou anomalie doit être réparé immédiatement.

N'utilisez cet accessoire que dans le but pour lequel il a été conçu.

1.2 AVANT D'UTILISER CET ACCESSOIRE :

Veillez noter que cet accessoire est conçu pour être utilisé conjointement avec la machine hôte. Il est donc essentiel de bien connaître les procédures d'utilisation correctes et les consignes de sécurité de la machine. Familiarisez-vous avec l'accessoire et les charges à transporter.

1.3 UTILISER L'ACCESSOIRE :



NE JAMAIS MONTER OU DESCENDRE D'UNE MACHINE EN MOUVEMENT

Apprenez à connaître les possibilités des machines et l'espace de travail nécessaire.

La poussière, le brouillard, la fumée, etc. peuvent réduire la visibilité et provoquer un accident. N'utilisez l'accessoire qu'avec une extrême prudence dans ces conditions.

Avant toute utilisation, vérifiez que l'accessoire est correctement raccordé à la machine hôte et que toutes les fonctions sont correctement opérationnelles.

Ne transportez jamais de personnes avec l'accessoire.

Assurez-vous que personne ne se tient debout près de l'accessoire.

N'autorisez personne à se tenir debout dans la « zone de danger » (zone de fonctionnement).

Restez à l'écart des zones dangereuses, comme les fossés, les surplombs, les falaises, etc. Soyez à l'affût des risques.

Utilisez toutes les commandes progressivement pour que l'accessoire fonctionne correctement.

Lors de l'utilisation ou de l'entretien d'un coupleur, portez des vêtements de protection appropriés.

1.4 DÉFAILLANCE PENDANT LE FONCTIONNEMENT :

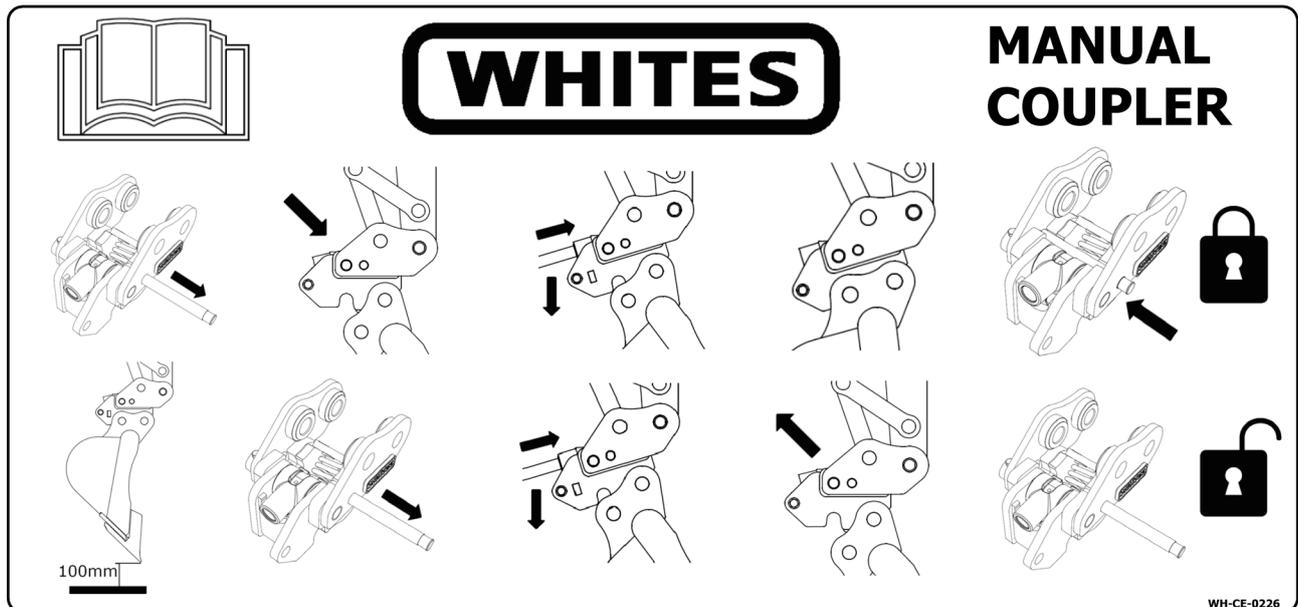
En cas de défaillance de l'accessoire pendant le fonctionnement, débranchez-le de la machine hôte et prenez des mesures pour éviter qu'il ne soit utilisé tant qu'une réparation satisfaisante n'a pas été effectuée.

1.5 AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ :

Un autocollant illisible ou manquant peut avoir de graves conséquences.

Remplacez les autocollants de sécurité manquants ou endommagés.

AUTOCOLLANT DE CABINE



AUTOCOLLANT DU GODET DE PELLE



SECTION 2

SÉCURITÉ PENDANT L'UTILISATION

2.1 INSPECTION :

À LA LIVRAISON ; vérifiez l'absence de dommages dus au transport.

2.2 APPLICATION : Pour toutes les opérations de terrassement et de manipulation de charges, reportez-vous au manuel du fabricant de la machine pour une utilisation correcte de la machine et de ses commandes.

Assurez-vous que l'accessoire est adapté au travail à effectuer. Par exemple, vérifiez que la capacité de l'accessoire correspond à la densité de la charge.

Portez toujours la charge basse !

2.3 CONNAISSANCE DES LIEUX : Avant d'utiliser la machine et l'accessoire sur un nouveau chantier, vérifiez et repérez tous les trous, obstacles et débris qui pourraient se trouver dans la zone de la machine.

Repérez toutes les « zones de danger » inévitables (lignes électriques, ponts, virages serrés, etc.) et assurez-vous de pouvoir travailler en toute sécurité dans ces zones.

Les lignes électriques, les conduites de gaz, les conduites d'eau ou d'autres installations souterraines peuvent provoquer des blessures ou la mort. Renseignez-vous sur l'emplacement des installations souterraines avant d'utiliser l'accessoire dans une nouvelle zone.

Faites attention aux personnes à proximité de l'accessoire. Évacuez celles dont la présence n'est pas requise.

2.4. UTILISATION NORMALE :



Cet accessoire est conçu pour fonctionner avec la machine hôte dans des conditions de travail normales. Des précautions doivent être prises si les conditions météorologiques ou du chantier deviennent difficiles.

Utilisez l'accessoire avec précaution et en douceur par mauvais temps et sur des terrains irréguliers.

2.4.1 AUTRES UTILISATIONS : Cet accessoire est conçu pour une application spécifique. N'utilisez pas cet accessoire pour des applications différentes avant d'avoir d'abord vérifié auprès de Whites ou de son représentant.

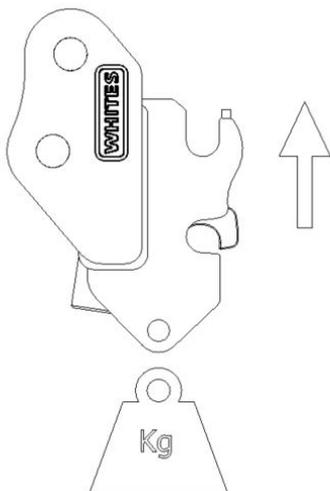
2.4.2 MARTEAUX HYDRAULIQUES ET PLAQUES VIBRANTES DE COMPACTAGE : Évitez l'utilisation prolongée de ces accessoires, car les vibrations accélèrent l'usure.

2.5 MANIPULATION ET TRANSPORT : Les godets et les accessoires peuvent devenir instables lorsqu'ils ne sont pas raccordés à leur machine hôte. La manipulation ou le transport des accessoires requiert beaucoup d'attention. Le personnel doit être informé du risque de blessure que présente le manque d'attention. Lors du transport, assurez-vous toujours que les accessoires sont solidement attachés ou liés au véhicule de transport.

2.6 ANNEAU DE LEVAGE : Lorsque les coupleurs sont fournis avec un anneau de levage, des précautions doivent être prises pendant les opérations de levage.

La charge de levage nominale de chaque coupleur est estampée sur le bord du coupleur près de l'anneau de levage.

Ne soulevez jamais de charges qui dépassent la CHARGE DE LEVAGE NOMINALE du coupleur ou la CAPACITÉ DE LEVAGE NOMINALE EN FONCTIONNEMENT de l'excavatrice. Reportez-vous au manuel de la machine pour ces capacités.



Utilisez toujours des chaînes et des sangles de manille en D appropriées.

Soulevez toujours la charge avec l'anneau de levage au point le plus bas.

SÉCURITÉ PENDANT L'ENTRETIEN



3.1 AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN SUR L'ACCESSOIRE :

Stationnez la machine hôte sur une surface dure et plane.

Abaissez l'accessoire au sol.

Serrez le frein de stationnement (le cas échéant) et arrêtez le moteur.

Bloquez la machine pour empêcher tout mouvement.

Pendant l'entretien de l'accessoire, placez une étiquette « NE PAS DÉMARRER » sur le panneau de commande de la machine.

La modification de l'accessoire sans autorisation préalable peut entraîner des blessures graves. N'entreprenez aucune modification sans l'autorisation préalable de Whites ou de son représentant agréé.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez un outil susceptible de projeter des particules métalliques. Utilisez un marteau avec une face douce, comme du cuivre, pour installer les goupilles.

Prenez les précautions de sécurité nécessaires (vêtements de sécurité et protection du visage et des mains) pour éviter de tels risques. De plus, avant d'utiliser ces produits, lisez les instructions d'utilisation du fabricant.



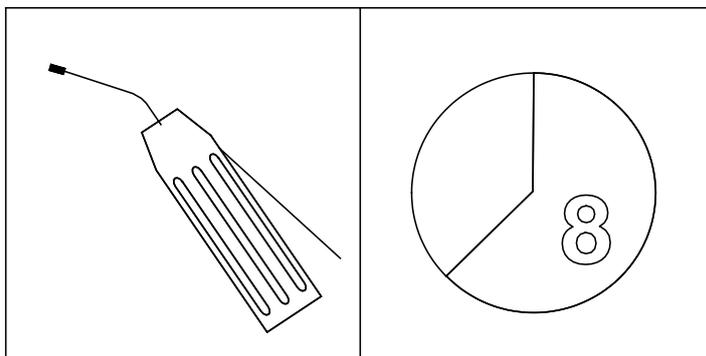
3.2 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'ENTRETIEN

Voir instructions d'entretien 6.2.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le numéro de pièce et le numéro de série de l'accessoire.

3.3 LUBRIFICATION : UTILISATION QUOTIDIENNE OU TOUTES LES 8 HEURES

Lubrifiez tous les points de graissage avec de la graisse au disulfure de molybdène, toutes les 8 heures.



SECTION 4

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES D'INSTALLATION

4.1 TOUS LES COUPLEURS WHITES

Dès réception de votre coupleur Whites, vérifiez le contenu de la livraison par rapport à la liste de colisage et à l'avis d'arrivée.

Montez le coupleur sur le balancier de la machine à l'aide des goupilles fournies avec l'excavatrice.

SI LES GOUPILLES SONT FOURNIES AVEC LE COUPLEUR, NE LES MONTEZ PAS SUR LE BALANCIER OU SUR LE MAILLON DE BASCULEMENT. CES GOUPILLES NE DOIVENT ÊTRE UTILISÉES QU'AVEC LES GODETS

Emplacements des autocollants : – Positionnez l'étiquette d'avertissement de sécurité sur un emplacement visible depuis l'intérieur de la cabine. Appliquez l'autocollant du godet de pelle sur le balancier.

4.2 TOUS LES GODETS À RACCORDER À UN COUPLEUR WHITES

Installez deux goupilles dans les emplacements de godet standard sur le dessus de chaque godet.

Assurez-vous toujours que les goupilles s'adaptent correctement au godet. N'utilisez pas de goupilles usées ou endommagées. N'utilisez pas de goupilles d'un mauvais diamètre.

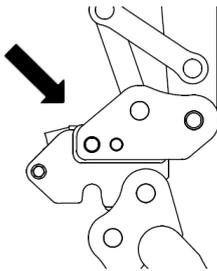
SECTION 5

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

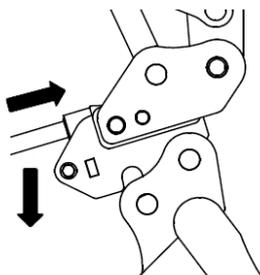
5.1 COUPLEURS WHITE MANUELS – POUR RAMASSER UN GODET



Retirez la goupille centrale.
Rétractez la goupille de sécurité en position déverrouillée.

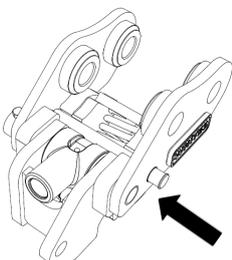


Alignez et accrochez la mâchoire ouverte fixe du coupleur autour de la goupille avant du godet



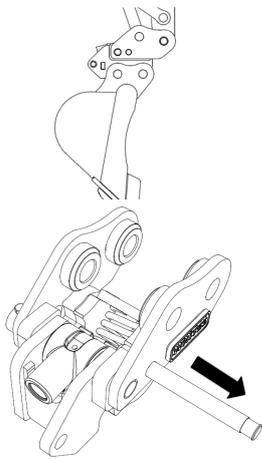
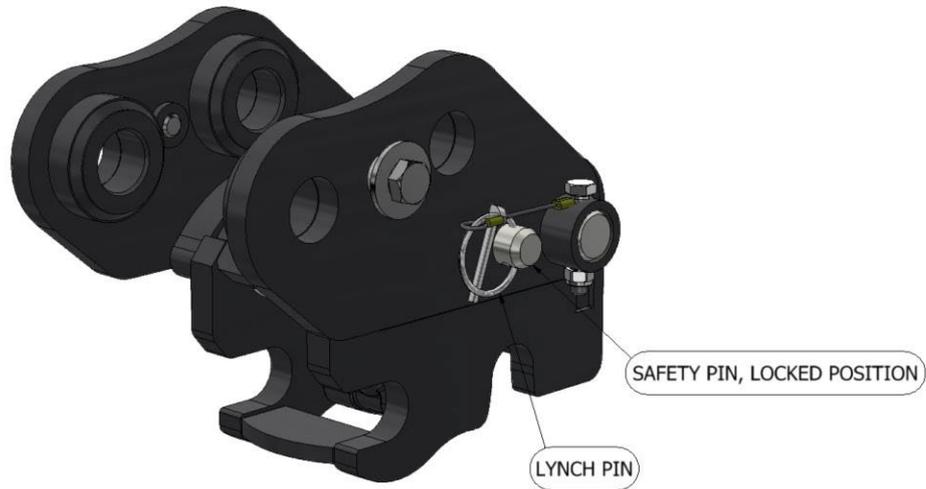
Soulevez le godet du sol, godet partiellement encombré,
Insérez la barre de dégagement et appuyez vers le bas.

Laissez le godet se mettre en place. Retirez la barre de dégagement.
Inspectez visuellement le coupleur pour vous assurer que le loquet arrière verrouille la goupille arrière.
Poussez la goupille de sécurité en position verrouillée. Remettez en place la goupille centrale.

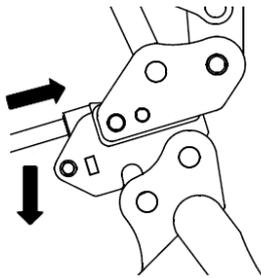


Poussez la goupille de sécurité en position verrouillée et maintenez le tout en place avec la goupille centrale.

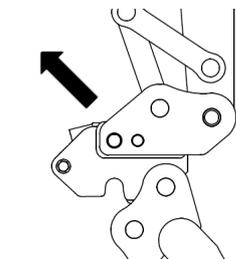
5.2 COUPLEURS WHITES MANUELS – POUR DÉCHARGER UN GODET



Positionnez le godet approximativement à 100 mm au-dessus du sol à un angle où les deux goupilles du godet sont horizontales.



Retirez la goupille centrale.
Rétractez la goupille de sécurité en position déverrouillée.



Insérez la barre de dégagement et poussez/tirez vers le bas.

ATTENTION! À CE STADE, LE GODET SE BALANCERA ET PEUT SE DÉSENGAGER DU COUPLEUR. TENEZ-VOUS TOUJOURS À L'ÉCART LORSQUE VOUS EXÉCUTEZ CETTE OPÉRATION.



Retournez en cabine. Faites rouler le coupleur vers l'arrière, loin de la cabine, et le godet et le coupleur se désengageront.

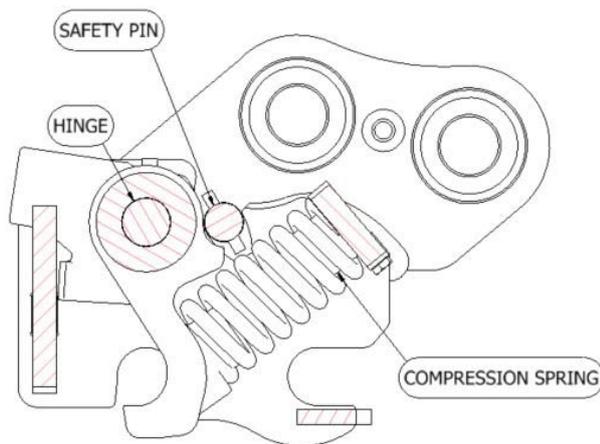
SECTION 6

TEST ET ENTRETIEN

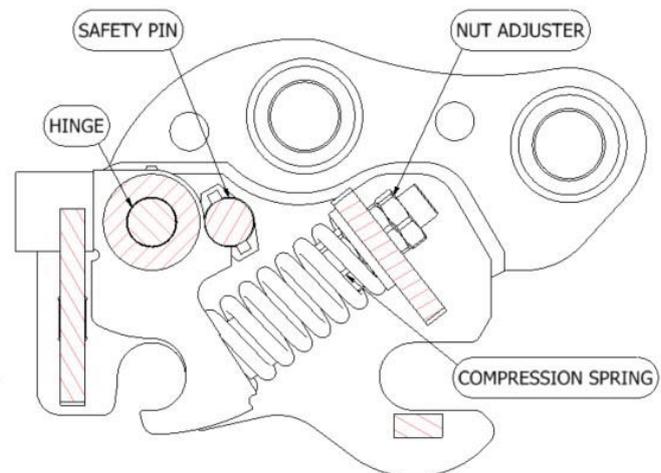
6.1 COUPLEUR MANUEL – CONTRÔLE QUOTIDIEN

- Vérifiez le mouvement et le maintien de la goupille de sécurité.
- Vérifiez que le ressort de compression n'est pas cassé.
- Vérifiez que le ressort de compression est tendu lorsque le coupleur est en position verrouillée. Ajustez si nécessaire à l'aide de l'écrou de réglage comme indiqué ci-dessous. Non disponible sur les modèles PX2M.
- Vérifiez la liberté de mouvement et l'usure excessive de la charnière et des points de contact du coupleur

GAMME PX2M



GAMME PX3M/PX4M/PX6M



AVERTISSEMENT. Faites attention en permanence aux pièces mobiles et aux composants mécaniques puissants des coupleurs. Lors du test ou de l'entretien des coupleurs, gardez les mains et les pieds à l'écart en permanence. Portez toujours des vêtements de protection adéquats pour éviter les blessures.

6.2 ENTRETIEN

- Vérifiez que les pièces des coupleurs ne sont pas endommagées ou manquantes et que les goupilles ne sont pas desserrées. Réparez ou remplacez les pièces qui le nécessitent.
- Vérifiez que l'ensemble des goupilles centrales, colliers et boulons sont bien en place et ne présentent aucune trace de dommage.
- Vérifiez que la structure et les soudures ne présentent aucun signe de défaut.

- Assurez-vous que le coupleur ne présente aucune trace d'accumulation de saleté, de boue, de béton et de pierres qui auront un impact sur le fonctionnement et la sécurité du coupleur.
- Vérifiez l'usure excessive de la mâchoire de verrouillage, des goupilles et des broches de charnière.
- Lubrifiez tous les points de graissage avec de la graisse au bisulfure de molybdène – tous les jours.
- Lorsque des pièces doivent être remplacées, remplacez-les **TOUJOURS** par des pièces d'origine.

SECTION 7

GARANTIE

Garantie limitée de douze mois

Si, dans les six mois à compter de la date d'installation ou de livraison initiale du coupleur, un défaut apparaît dans le coupleur dû à un matériel défectueux ou à une mauvaise fabrication, le vendeur remédiera à son choix à ces défauts en remplaçant ou en réparant les pièces défectueuses, À CONDITION QUE tous les détails de ce défaut, y compris des preuves photographiques le cas échéant, soient notifiés et confirmés par écrit au vendeur dans les 7 jours suivant la première apparition du défaut.

Si, dans la période de six à douze mois à compter de la date de la première utilisation du coupleur, un défaut survient dû à un matériel défectueux ou à une mauvaise fabrication, le vendeur remplacera les pièces défectueuses gratuitement, mais ne paiera pas la main-d'œuvre, ni les frais de démontage et/ou de remontage des pièces défectueuses

À CONDITION QUE tous les détails de ce défaut, y compris des preuves photographiques le cas échéant, soient notifiés et confirmés par écrit au vendeur dans les 7 jours suivant la première apparition du défaut.

L'acheteur devra retourner le coupleur ou une partie du coupleur défectueux au vendeur (aux frais du vendeur si le coupleur ou une partie du coupleur s'avère défectueux et aux frais de l'acheteur dans le cas contraire) ou mettre à disposition le coupleur pour inspection par le vendeur avant que la réparation ou le remplacement puisse être effectué.

Sur notification appropriée du défaut, le vendeur peut, à son entière discrétion, signer une autorisation de procéder permettant à l'acheteur d'organiser la réparation ou le remplacement des biens. Le vendeur sera responsable des frais de réparation et de remplacement de l'acheteur dans la mesure où ces frais auront été convenus par le vendeur avant le début des travaux. Le vendeur n'est pas responsable des frais de déplacement et/ou de séjour que pourraient entraîner la réparation du coupleur.

Une fois l'autorisation de procéder accordée et le montant des frais de l'acheteur convenu, le vendeur émettra une note de crédit à l'acheteur contre la facture de vente originale pour couvrir le coût convenu de réparation ou de remplacement. Le vendeur ne prendra en charge aucuns frais de réparation ou de remplacement non préalablement convenu par ce dernier.

TOUTEFOIS, cette garantie **ne s'appliquera pas** aux conditions suivantes : –

Les défauts résultant de l'usure normale, d'une mauvaise utilisation ou du non-respect de la procédure d'entretien recommandée par le vendeur ou des procédures d'entretien raisonnables ;

Les défauts du coupleur résultant de la réparation ou de l'entretien effectué par une personne non préalablement agréée par le vendeur ou de travaux de réparation ou d'entretien non autorisés par le vendeur ; ou

Les défauts non signalés au vendeur selon les modalités prévues dans les présentes conditions de vente.

LES DÉFAUTS PROVOQUÉS PAR UNE UTILISATION EXCESSIVE DES MARTEAUX HYDRAULIQUES ET DES PLAQUES DE COMPACTAGE entraînent une usure rapide

des mâchoires et des goupilles. Les coupleurs ne doivent être utilisés qu'occasionnellement avec un marteau installé.

DÉFAUTS

Le coupleur livré est définitivement réputé conforme au contrat à tous égards, sauf notification contraire de l'acheteur au vendeur dans les 3 jours ouvrables suivant la date de livraison. Les réclamations ne seront acceptées par le vendeur que si le coupleur et ses composants sont encore dans leur état d'origine.

Si l'acheteur établit à la satisfaction raisonnable du vendeur qu'il y a eu violation de la garantie ou que le coupleur n'est pas conforme au contrat, le seul recours de l'acheteur sera limité (au choix du vendeur) au remplacement du coupleur ou au remboursement du prix d'achat, dans chaque cas (sauf en cas de non-réception) contre retour du coupleur. Les coupleurs livrés conformément au contrat ne pourront être retournés sans l'accord exprès du vendeur et aux conditions qu'il jugera opportunes.

RESPONSABILITÉ

Rien dans les présentes conditions n'affecte les droits statutaires d'un acheteur lorsque le coupleur est vendu à une personne agissant en qualité de consommateur (tel que défini par la loi britannique de 1977 sur les clauses contractuelles abusives). Rien dans ces conditions n'exclut la responsabilité du vendeur en cas de décès ou de blessures résultant de sa négligence dans la mesure où cela est interdit par une loi du Royaume-Uni.

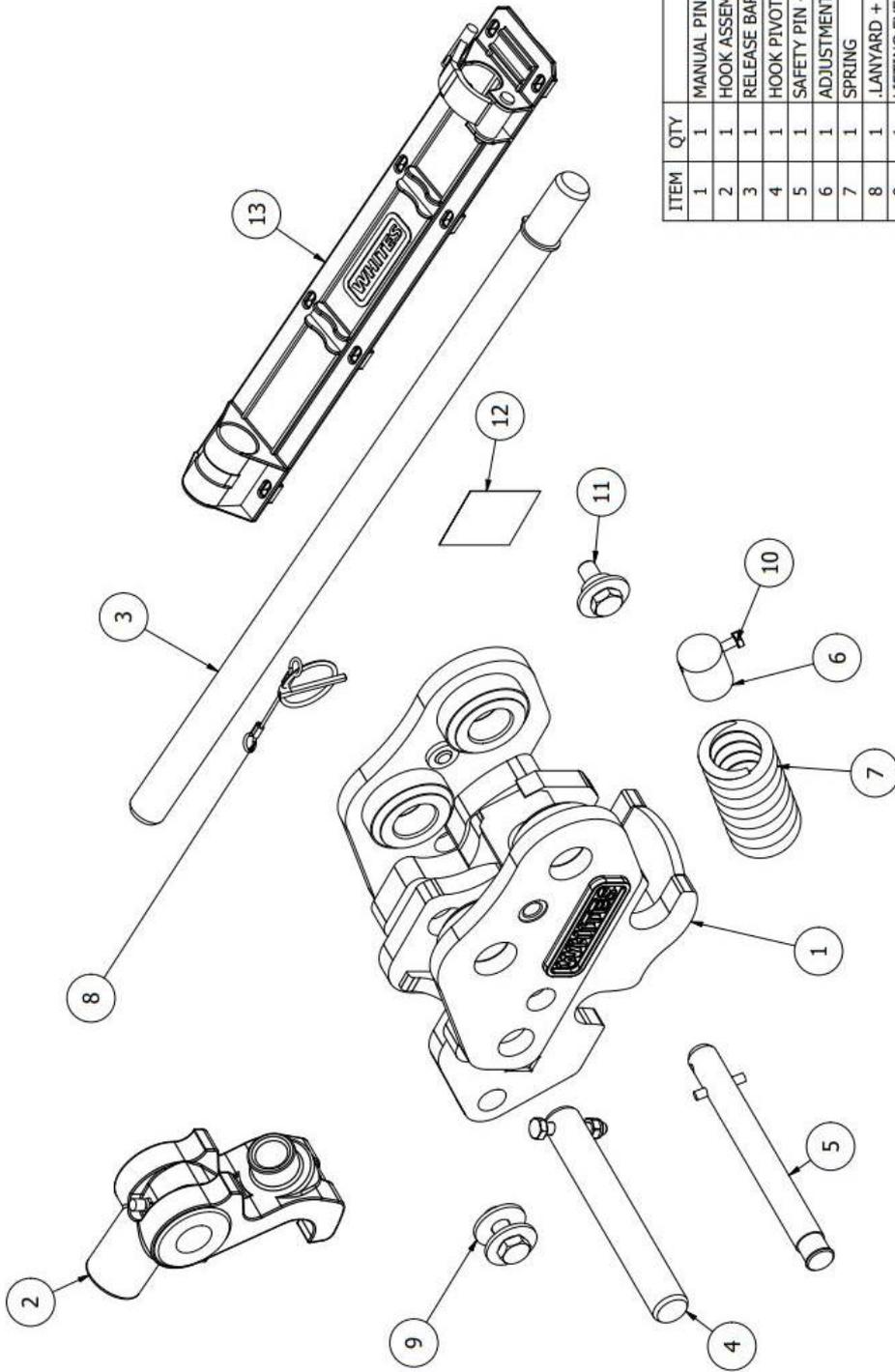
Sauf disposition expresse dans ces conditions, tous les termes, conditions, représentations et garanties (expresses ou implicites) sont exclus dans toute la mesure permise par la loi.

Sous réserve de toute autre limitation ou exclusion de responsabilité dans les présentes conditions, la responsabilité globale maximale du vendeur, de ses employés et représentants pour violation de tout contrat ou autrement en rapport avec ce contrat (y compris pour violation de toute obligation légale et tout acte délictuel ou omission, y compris la négligence) doit, dans la mesure permise par la loi, être limitée au prix payé au vendeur en vertu du contrat.

Le vendeur ne saurait être tenu responsable de toute perte de profits ou de clientèle ni de toute perte spéciale, indirecte, économique ou consécutive.

Le vendeur ne saurait être tenu responsable de tout retard ou manquement dans l'exécution de ses obligations en vertu de tout contrat dans la mesure où ledit retard ou manquement est dû à des circonstances indépendantes de sa volonté. Le délai de livraison des coupleurs et/ou des services n'est pas l'essence même du contrat.

PARTS LIST



ITEM	QTY	DESCRIPTION
1	1	MANUAL PIN COUPLER - WA
2	1	HOOK ASSEMBLY - KIT
3	1	RELEASE BAR
4	1	HOOK PIVOT PIN - KIT
5	1	SAFETY PIN - KIT
6	1	ADJUSTMENT SCREW STUD
7	1	SPRING
8	1	LANYARD + LYNCH PIN ASSEMBLY
9	1	LIFTING EYE BLANKING KIT
10	1	ZINC BOLT
11	2	FLAG SPACER KIT (WHERE APPLICABLE)
12	1	DATA PLATE
13	1	RELEASE BAR HOLDER

TITLE

SPRINGLOCK MANUAL COUPLER

DRAWING NO.

PX2M EXPLODED PARTS

SHEET No.

1 of 1



THIS DRAWING IS THE COPYRIGHT OF WHITES MATERIAL HANDLING LIMITED AND MUST NOT BE COPIED OR REPRODUCED WITHOUT THE WRITTEN CONSENT OF THE COMPANY.

WHITES MATERIAL HANDLING
 17-19 EMERY ROAD
 BRISLINGTON TRADING EST
 BRISTOL BS4 5PF
 TEL 0117 9720006